

به نام خدا

فرهنگ اصطلاحات و ضرب‌المثل‌ها زبان آلمانی

محمد امین شهبازی

آرمان شهبازی - بهرام شهبازی - ندا دهقان‌فرزد - افسون شهبازی

۲۶۸۵۵۵۶

۱۴۰۱

موسسه آموزشی تالیفی ارشدان

عنوان و نام پدیدآور	فرهنگ اصطلاحات و ضرب‌المثل‌ها زبان آلمانی/محمدامین شهبازی--(و دیگران).
مشخصات نشر	تهران: مؤسسه آموزشی تألیفی ارشدان، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	۱۴۱:ص.
شابک	۹۷۸-۶۲۲-۰۸-۲۷۶۳-۴
وضعیت فهرست نویسی	فیفا
یادداشت	فارسی-آلمانی.
یادداشت	محمدامین شهبازی، آرمان شهبازی، بهرام شهبازی، ندا دهقان‌فرزد، افسون شهبازی.
موضوع	زبان آلمانی -- اصطلاح‌ها و تعبیرها -- فارسی
	German language -- Terminology -- Persian
	فارسی -- اصطلاح‌ها و تعبیرها -- آلمانی
	Persian language -- Terminology -- German
	ضرب‌المثل‌های آلمانی -- ترجمه شده به فارسی
	Proverbs, German -- Translations into Persian
	ضرب‌المثل‌های فارسی -- ترجمه شده به آلمانی
	Proverbs, Persian -- Translations into German
شناسه افزوده	شهبازی، محمدامین، ۱۳۷۲-
رده بندی کنگره	PF۳۶۸۹:
رده بندی دیویی	۴۳۹.۳۱۵:
شماره کتابشناسی ملی	۸۷۸۸۸۴۹:
اطلاعات رکورد کتابشناسی	فیفا

ارشدان

مؤسسه آموزشی تألیفی ارشدان

نام کتاب:	فرهنگ اصطلاحات و ضرب‌المثل‌ها زبان آلمانی
مؤلفین:	محمدامین شهبازی - آرمان شهبازی - بهرام شهبازی - ندا دهقان‌فرزد - افسون شهبازی
ناشر:	آموزشی تألیفی ارشدان
ویرایش:	اول
نوبت چاپ:	اول ۱۴۰۱
حروفچینی و صفحه آرایی:	www.irantypist.com
طراح و گرافیکست:	www.irantypist.com
شابک:	۹۷۸-۶۲۲-۰۸-۲۷۶۳-۴
شمارگان:	۱۰۰۰
مرکز خرید آنلاین:	https://www.instagram.com/amin.english
مرکز پخش و توزیع:	۰۹۱۲۸۵۰۲۴۷۷
قیمت:	۱۸۰۰۰ تومان

پیشگفتار:

به منظور رفع نیاز دانش‌آموزان و دانشجویان به مقتضای عصر حاضر جهت بهره‌گیری از منابع و متون خارجی که پیوسته روبه افزایش است، اینجانب نیز با اعتقاد به برداشتن گامی کوچک در جهت خودکفایی علمی این مرز و بوم با استعانت از الطاف پروردگار نسبت به تهیه این کتاب استهمام ورزید.

گردآورندگان این کتاب بر این باورند که اکثر دانشجویان علاقمند به مکالمه زبان آلمانی مشکلات مشابهی را دارا می‌باشند که مهم‌ترین آنها عبارت هستند از:

۱. گنجینه بالای لغات شخصی بدون تسلط به کاربردهای مختلف آنها در مکالمه.
۲. نبود آشنایی لازم با فرهنگ کاربردی زبان آلمانی با توجه به آداب و رسوم، موقعیت‌های زمانی و مکانی و ... که غالباً به ترجمه مستقیم به آلمانی می‌گردد.
۳. اتلاف وقت زیاد در یادگیری اصطلاحاتی که در صورت آنها در مرحله اول کاربرد مهمی در مکالمات رایج روزمره ندارد.

عدم توجه به مشکلات یاد شده متأسفانه علیرغم تلاش پیگیر فراگیران زبان موانع متعددی را جهت یک یادگیری اصولی در مقابل آنها ایجاد کرده است.

نظر به این موضوع این کتاب از تخصص و گستردگی زیادی برخوردار است و در فراهم کردن متاب، اشتباهات اجتناب‌پذیر، از تمامی همکاران و اساتید تقاضا دارم که با ارائه نظرات و پیشنهادات خود مشوق ما و راه گشای ادامه کار باشند.

محمدامین شهبازی

زمستان ۱۴۰۰

Amiin.Shahbazii@yahoo.com

فهرست مطالب

۷	ضرب المثل‌ها
۲۱	اصطلاحات
۲۱	بر اساس ترتیب الفبا
۵۴	شخصیت و منش
۶۶	زندگی روزمره
۸۱	خانواده
۹۳	اوقات فراغت
۱۰۱	ارتباط
۱۰۹	صمیمیت
۱۲۳	آموزش و کار